

Torsdag, den 4. oktober 2001

18. glæder sig over lanceringen af den systematiske fjernelse af hindringer for fri bevægelighed for tjenester; konstaterer imidlertid, at der i det allerede offentliggjorte spørgeskema ikke skelnes mellem varer og tjenester;
19. henviser til, at europæiske tjenesters konkurrencedygtighed også er afhængig af de europæiske virksomheders mulighed for at levere innovative tjenester, og opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at fremme innovation i Europa;
20. understreger, at det indre marked giver innovative virksomheder store muligheder for at finde en niche på markedet;
21. understreger de muligheder, det indre marked rummer navnlig for små og mellemstore virksomheder, som kan levere deres tjenester uden at skulle oprette kostbare filialer på det nationale målmarked og uden at være underlagt en mangfoldighed af forskrifter;
22. formoder, at kulturelle, sproglige samt videnbaserede faktorer i talrige tilfælde hindrer fuld anvendelse af den fri udveksling af tjenester;
23. henviser til fordelene for forbrugerne ved gennemførelsen af det indre marked, der giver dem en bred vifte af konkurrencedygtige tjenester af høj kvalitet samt rettigheder, som de kan udøve direkte;
24. beklager, at Kommissionen ikke beskæftiger sig med risiciene ved anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse;
25. anmoder medlemsstaterne om at engagere sig på politisk, retligt og administrativt plan med henblik på at fjerne de hindringer for udveksling af tjenester, som Kommissionen har afdækket, og henviser til, at det uden medlemsstaternes politiske vilje ikke vil være muligt at skabe det indre marked for tjenester;
26. opfordrer Kommissionen til i stigende grad at indlede traktatbrudsprocedurer i de tilfælde, hvor der reelt er tale om overtrædelse af traktatens bestemmelser;
27. opfordrer Kommissionen til under hele den proces, som nu er igangsat med strategien, og uden at afvente den anden fase i strategien, at vedtage en streng overtrædelsespolitik over for medlemsstater, der træffer foranstaltninger, som er uforenelige med traktatens artikel 43 og 49;
28. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes regeringer.

12. Oplysninger forud for indgåelse af kontrakt om boliglån

A5-0290/2001

Europa-Parlamentets beslutning om Kommissionens henstilling om oplysninger forud for indgåelse af kontrakt, der skal gives til forbrugerne af långivere, der tilbyder boliglån (C5-0256/2001 – 2001/2121(COS))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens henstilling (KOM(2001) 477) (C5-0256/2001)⁽¹⁾,
- der henviser til handlingsplanen for finansielle tjenesteydelser (KOM(1999) 232),
- der henviser til Kommissionens tredje rapport om finansielle tjenesteydelser: prioriteter og fremskridt (KOM(2000) 692),
- der henviser til den europæiske aftale om frivillig adfærdskodeks for information om boliglån forud for kontraktindgåelse («kodeksen»),

⁽¹⁾ EFT L 69 af 10.3.2001, s. 25.

Torsdag, den 4. oktober 2001

- der henviser til forretningsordenens artikel 47, stk. 1,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Økonomi og Valutaspørgsmål (A5-0290/2001),
- A. der henviser til, at kodeksen både omfatter indenlandske og grænseoverskridende lån med undtagelse af låneaftaler, der er omfattet af Rådets direktiv 87/102/EØF af 22. december 1986 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om forbrugercredit ⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/7/EF ⁽²⁾,
- B. der henviser til, at gennemførelsen af det indre marked for finansielle tjenesteydelser er et prioriteret mål for Fællesskabet i de kommende år og skal være et anliggende for både virksomhederne og forbrugerne,
- C. der henviser til, at forbrugerbeskyttelsen er udformet meget forskelligt i de enkelte medlemsstater,
- D. der henviser til, at integreringen af markederne og udvidelsen af det grænseoverskridende udbud af finansielle produkter og tjenesteydelser ikke må føre til, at forbrugerbeskyttelsen forringes,
- E. der henviser til, at det inden for en overskuelig periode hverken forekommer ønskeligt eller realistisk at harmonisere bestemmelserne i de forskellige civile systemer,
- F. der henviser til, at forbrugernes retlige stilling derfor skal forbedres på anden måde, herunder navnlig ved større produktgennemsigtighed og indførelse af pligt til at give oplysninger før kontraktindgåelse,
- G. der henviser til, at markedsdeltagerne bedst selv er i stand til at forhandle sig frem til hensigtsmæssige løsninger, der tilgodeser en passende ligevægt mellem de kontraherende parter interesser,
- H. der henviser til, at frivillige aftaler mellem banksektoren og forbrugerorganisationer kun indeholder begrænsede sanktionsmuligheder og derfor skal suppleres med effektive overvågningsmekanismer for at sikre, at de overholdes,
- I. der henviser til, at Kommissionens henstilling i den forbindelse har afgørende betydning, navnlig hvad etableringen af et centralt register og kontinuerlig overvågning af gennemførelsen af henstillingen angår, herunder muligheden for at vedtage bindende lovbestemmelser, hvis henstillingen ikke i tilstrækkelig grad efterkommes,
1. glæder sig over, at det for første gang er lykkedes at indgå en aftale mellem pengeinstitutternes og forbrugernes organisationer på europæisk plan om standardisering af de informationer, som skal gives forbrugerne forud for kontraktindgåelse;
 2. glæder sig over, at den første aftale af denne art er indgået for boliglansområdet, da boliglån som regel er de største finansielle forpligtelser, en forbruger påtager sig;
 3. understreger Kommissionens konstruktive rolle, som har bidraget væsentligt til, at denne frivillige aftale har kunnet tilvejebringes;
 4. anmoder Kommissionen om at udarbejde en rapport om erfaringerne fra forhandlingerne om kodeksen;
 5. kritiserer dog den manglende gennemsigtighed i de langvarige forhandlinger forud for undertegnelsen af kodeksen;
 6. opfordrer Kommissionen til ved fremtidige forhandlinger om frivillige aftaler regelmæssigt at underrette Europa-Parlamentet om hvor langt man er kommet i disse forhandlinger;
 7. understreger, at kodeksen som frivillig aftale mellem markedsdeltagerne på eksemplarisk vis opfylder subsidiaritetsprincippet sammenlignet med vedtagelsen af en retsakt på europæisk plan;

⁽¹⁾ EFT L 42 af 12.2.1987, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 101 af 1.4.1998, s. 17.

Torsdag, den 4. oktober 2001

8. glæder sig over, at der med kodeksen stilles to typer harmoniserede informationer til rådighed forud for kontraktindgåelse, nemlig generelle og individuelle oplysninger i form af et »standardiseret europæisk informationsblad« og herunder også nyttige definitioner;
9. foreslår, at der af hensyn til en bedre sammenligning af forbrugerinformationer i det »standardiserede europæiske informationsblad« optages en snævert formuleret definition på en fælles effektiv årlig rente for boliglån (inklusive nettorente, administrationsomkostninger, provisioner/gebyrer), som skal fastsættes ensartet på fællesskabsplan og være orienteret efter forbrugerkreditdirektivet, samt de oplysninger, der måtte være nødvendige for en bedre forståelse;
10. henviser til, at det er absolut nødvendigt for den fortsatte gennemførelse af det europæiske indre marked for finansielle tjenesteydelser at koordinere indholdet af de europæiske lovgivningstekster, uanset deres retlige karakter;
11. opfordrer derfor med henblik på at opnå denne nødvendige indholdsmæssige sammenhæng mellem de europæiske regelsæt Kommissionen og Rådet til at sørge for, at den definition på boliglån, der er aftalt i kodeksen, også finder anvendelse på andre retsakter, herunder især direktivet om fjernsalg af finansielle tjenesteydelser [til forbrugere] og den forestående ændring af forbrugerkreditdirektivet;
12. glæder sig over, at Kommissionen med henstillingen om kodeksen og herunder den planlagte etablering af et register over alle udbydere af boliglån samt de, der har tilsluttet sig kodeksen, har forbedret forudsætningerne for en almindelig accept af kodeksen i væsentlig grad;
13. håber, at aftalen fører til, at der opstår et stigende grænseoverskridende udbud og dermed større konkurrence, som forbrugerne kan profitere af i form af større gennemsigtighed og et mere omfattende udbud af ydelser, især da der kun er ringe udsigt til, at lovgivningsmæssige harmoniseringsbestræbelser krones med held på grund af de forskellige civilretlige bestemmelser;
14. opfordrer alle leverandører af finansielle tjenesteydelser i EU, som tilbyder boliglån, til at tilslutte sig og anvende kodeksen, uanset om de er medlem af de organisationer, der har undertegnet denne;
15. opfordrer også alle europæiske udbydere af boliglån uden for EU, navnlig i kandidatlandene, til at tilslutte sig og anvende kodeksen;
16. henviser i den forbindelse til de potentielt positive virkninger af at inddrage udbydere fra kandidatlandene med henblik på senere deltagelse i det indre marked for finansielle tjenesteydelser;
17. glæder sig over oprettelsen af de udenretslige forligsorganer, der er aftalt i kodeksen, og som principielt er velegnede til at styrke forbrugernes tillid til denne;
18. opfordrer imidlertid de organisationer, der tilslutter sig kodeksen, til sammen med forbrugerorganisationerne at oprette uafhængige forligsorganer på nationalt plan — i stedet for rent interne forligsorganer hos de enkelte udbydere — og sørge for en ubureaukratisk hørings- og arbejdsgang i disse organer;
19. opfordrer de europæiske og nationale organisationer, der tilslutter sig kodeksen, til at arbejde aktivt for, at den gennemføres allerede inden udløbet af den aftalte frist på 12 måneder;
20. opfordrer Kommissionen til at gøre en aktiv indsats sammen med medlemsstaterne for at sikre, at henstillingen anvendes så geografisk dækkende som muligt allerede før den 30. september 2002;
21. opfordrer de pågældende långivere samt forbrugerorganisationerne, Kommissionen og medierne til at sørge for, at den brede offentlighed får kendskab til adfærdskodeksens eksistens;
22. glæder sig over, at Kommissionen har til hensigt at føre registret over långivere, der tilbyder boliglån, online samt heri at oplyse, hvorvidt disse långivere har tilsluttet sig kodeksen eller ej;
23. anmoder Kommissionen om at angive i registret, hvilke informationer udarbejdelsen og ajourføringen af registeret over udbydere af boliglån er baseret på;

Torsdag, den 4. oktober 2001

24. henviser til, at dette register også bør omfatte alle online-udbydere af boliglån;
25. henviser til, at der også, når der tilbydes boliglån via Internettet, skal gives alle informationer i henhold til det »standardiserede europæiske informationsblad«, og at alle andre bestemmelser i kodeksen skal være opfyldt;
26. opfordrer Kommissionen til regelmæssigt at aflægge rapport til Europa-Parlamentet om anvendelsen og de praktiske virkninger af henstillingen for at styrke den demokratiske legitimitet;
27. anmoder Kommissionen om så tidligt som muligt at fremsende sin vurdering af kodeksens effektivitet til Europa-Parlamentet;
28. henviser til, at Kommissionen, hvis gennemførelsen og overholdelsen af kodeksen ikke er tilfredsstillende, skal tage skridt til vedtagelse af en retsakt;
29. opfordrer Kommissionen til ikke at forhale gennemførelsen af kodeksen eller bringe denne i fare gennem sideløbende lovgivningstiltag;
30. håber dog, at eksemplet med en frivillig aftale mellem markedsdeltagerne og forbrugerorganisationerne lever op til forventningerne, således at det i givet fald, for så vidt det er sagligt begrundet, også kan overføres til andre områder af de finansielle tjenesteydelser, hvor det kan bidrage til en hurtig gennemførelse af det indre marked for finansielle tjenesteydelser;
31. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes parlamenter.

13. Fattigdomslempelse (indgreb mod overførbare sygdomme)

A5-0263/2001

Europa-Parlamentets beslutning om meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet om et hurtigt indgreb mod overførbare sygdomme inden for rammerne af fattigdomslempelse (KOM(2000) 585 – C5-0014/2001 – 2001/2006(COS)) og om meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet om et handlingsprogram: Hurtigt indgreb mod HIV/AIDS, malaria og tuberkulose inden for rammerne af fattigdomslempelse (KOM(2001) 96 – C5-0112/2001 – 2001/2006(COS))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til meddelelse fra Kommissionen (KOM(2000) 585 – C5-0014/2001),
- der henviser til meddelelse fra Kommissionen (KOM(2001) 96 – C5-0112/2001),
- der henviser til den rundbordsdiskussion om HIV/AIDS, malaria og tuberkulose, som Kommissionen den 28. september 2000 i partnerskab med WHO og UNAIDS (FN's AIDS-program) havde indkaldt til under det franske formandskabs auspicer,
- der henviser til Rådets resolution af 10. november 2000 om overførbare sygdomme og fattigdom⁽¹⁾,
- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om Det Europæiske Fællesskabs flerårige rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration 2002-2006 som bidrag til realiseringen af det europæiske forskningsrum (KOM(2001) 94 – 2001/0053(COD))⁽²⁾,

⁽¹⁾ 2304 Rådet – Udvikling – Press 421 nr. 12929/00.

⁽²⁾ EFT C 180 E af 26.6.2001, s. 156.